

carta de Mendigacha inserta en el Diccionario. Dicen también *nokez* en el mismo Roncal en significación de tuteando (MORF. VASC. 236-31).

Oro (AN, BN, L, R, S)

13. Solo se usa con voces que designan tiempo, como *egun* y *gau*, *goiz*, *aste*, *il* o *ilabete* y *urte*. Tiene por variante *aro* (B), *ero* (B, G) y *oroz* (AN, BN, L). Dicen muchos tratadistas que viene del vocablo *oro* todo, todos. No será tal vez más exacto que el vocablo *oro* venga del sufijo adverbial *-oro*?

14. Esta conjetura se funda: 1.º en que si *oro* fuese primitivamente vocablo independiente, adjetivo, el pueblo diría *gizon orok etori* (o *yin*) *dira*, en vez de *gizonak oro yin dira*, como dice siempre. 2.º de ser adverbio de cantidad como *guti* poco, pocos, *asko* (*anitz...*) mucho, muchos, podría decirse *gizon oro il ziran* murieron todos los hombres, como se dice *gizon guti il ziran* murieron pocos hombres. 3.º en que como tal afijo adverbial sólo se usa con voces de tiempo; *urteoro*, *ilabeteoro*, *asteoro*, *egunoro* *ta oronoro* anualmente, mensualmente semanalmente, diariamente y a cada hora (frasecilla literalmente tomada de un Catecismo MS del valle de Salazar. MORF. VASCA, página 229).

Este caso no es el único en que un sufijo pase a la categoría de vocablo. En las páginas 16, 17 y 18 del Texto se examinó parecida evolución de varios otros sufijos.

En vez de *goizero* cada mañana, *ilero* mensualmente, *astero* semanalmente o sus variantes *goizaro*, *ilaro* y *astaro*, sería preferible el uso de *goizoro*, *iloro*, *asteoro...* etc; pues *ero* parece haber brotado por contagio del sufijo modal *ro* de temas adjetivales como *garbiro* limpiamente, *biziro* vivamente, etcétera... (MORF, VASC. 241).

tara (B)

15. Tiene dos acepciones y campos de acción: 1.º significa manera y le sirven de tema vocablos demostrativos, siendo sinónimo del sufijo *-la* o *-lan*

zetara de qué manera; *onetara*, *oñetara*, *aretara* y *besteletara* de esta, esa, aquella y otra manera. Sirvenle también de tema pronombres personales, algún nombre que otro y hasta numerales, por lo menos en determinadas locuciones. En varios pueblos bizkainos se oye este dicho, *nik neuretara*, *ik euretara*, *atso zafak atso zafetara* yo a mi manera, tú a la tuya, las viejas como viejas. El concepto «solamente o únicamente» se expresa con la palabra vasca *bakañik*. Muchos, por desgracia ya los más (sin duda por imperfecto conocimiento de la lengua) dicen también *bakañik* aun en casos en que no significa «únicamente» sino meramente, con exclusión de «otros». Por ejemplo, «solamente los dos fuimos» *biok bakañik yoan ginan*. Al decir esto no advierten ser un disparate que *dos* vayan *únicamente*. Únicamente (*bakañik*) va solo uno (*bat*). La vieja locución vasca, por lo menos bizkaina, es *biok biotara yoan gintzazan*. En otros dialectos se oye *biok soilik* y en superlativo *soil-soilik yoan gñan*.

2.º Denota algo así como circunstancia dimensiva de los seres, en vocablos como *eratara* al derecho, *ertzetara* de filo, *eskumatara* hacia la derecha y otros ocho muy usuales y lindos que figuran en el Texto, pág. 240.

El sufijo de los vocablos *euritara dago eguraldia* el tiempo está como para llover, *eduñetara dago* para nevar, parece haber nacido del *kara* de otros dialectos, antes estudiado.

3.º Este sufijo *tara* se compone del infijo de generalización *ta* y el sufijo directivo *ra*; pues así como «desde la casa» es *etxetik* y no *etxetatik*, mientras «desde esta casa» es *etxe onetatik*, asimismo «a la casa» es *etxera* y a esta casa *etxe onetara*.

ZU-, ZUN

16. Se usa en vocablos como *urzun* en busca de agua, *arnozun* (Axul.) en busca de vino, *ogizun* por